

توسط افسر صلاحیتدار پلیس با یک رسید به خارجی که برگشته است
اطلاعات می شود.

مدل: برگه اطلاعاتی برای بازگشت خارجی ها.

مدل... KA-153E

Υπόδειγμα: KA-153E	Κοινοποιείται από τον αρμόδιο αστυνομικό στον υπό επιστροφή αλλοδαπό, με αποδεικτικό.
Ιρανική (Φαρσί)	Υπόδειγμα: Πληροφοριακό δελτίο για τους υπό επιστροφή αλλοδαπούς.

[جمهورية یونان, پلیس یونان]

(عنوان سرویس)

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ

(Τίτλος Υπηρεσίας)

اطلاعاتی

(برای بازگشت خارجی ها)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΔΕΛΤΙΟ
(Για τους υπό επιστροφή αλλοδαπούς)

- همانطور که قبلاً به شما اطلاع داده شده است ، اقامت شما در کشور ما قانونی نیست. اقامت قانونی یک فرد خارجی در کشور ما با ورود قانونی به قلمرو یونان ، بر اساس یک سند مسافرتی معتبر یا داشتن مجوز اقامت معتبر توسط مرجع صالح یونان و در صورت عدم وجود دلیل قانونی برای سلب حق اقامت ، تعیین می شود.
(N. 3386/2005 ΦΕΚ Α΄ - 212 & N. 3907 / 2011 ΦΕΚ Α΄ - 7).
- شما را از قبل ، به طور قانونی در ایستگاه پلیس ما نگه می داریم ، تا زمانی که روند بازگشت شما کامل شود. شما باید رفتاری آرام داشته باشید و پاسپورت یا سند سفر خود یا هرگونه اطلاعات شناسایی دیگری را که همراه دارید تحویل دهید.
- مسئول پرونده شما است..... (درجه - نام افسر پلیس)
که موظف است حقوق شما را برای شما توضیح دهد. می توانید شکایات را به رئیس اداره پلیس گزارش دهید.
Αρμόδιος για την υπόθεσή σας είναι ο

(βαθμός - ονοματεπώνυμο Αστυνομικού)

ο οποίος υποχρεούται να σας εξηγήσει τα δικαιώματά σας. Τυχόν παράπονά σας μπορείτε να τα αναφέρετε στον προϊστάμενο της Αστυνομικής Αρχής.

4. شما حق دارید:

α. با هزینه شخصی خود ، یک وکیل به انتخاب خود استخدام کنید یا در عوض ، درخواست کمک حقوقی رایگان کنید. اداره پلیس به شما خدمت می کند ، وی را ملاقات کنید و با او مشورت کنید.

β. بخواهید از اداره کنسولی کشور خود در یونان مطلع شوید.

γ. برای ارائه اعتراض کتبی یا درخواست حضور شخصی خود در ظرف (48) ساعت از بازداشت قبل از جسمی که تصمیم بازگشت را صادر می کند ، مطابق ماده 21 قانون 11/3907 یا ماده 30 قانون 11 / 3907 و ماده 20 قانون اساسی و ماده 6 قانون آیین دادرسی اداری مصوب ماده 1 قانون (ΦΕΚ Α' - 45)99/2690

δ. درخواست تجدیدنظر در مورد تصمیم بازگشت را ظرف 5 روز از زمان ابلاغ به شما نزد مدیر اداره امور خارجه / اداره پلیس این مهلت از ساعت 00:00 روز بعد از زمان ارائه تصمیم آغاز می شود و در ساعت 00:24 روز پنجم بعد به پایان می رسد. تصمیم مربوطه ظرف 3 روز کاری از زمان تشکیل درخواست تجدیدنظر صادر می شود ، که به معنای تعلیق اجرای تصمیم برگشت است.

ε. به صورت شفاهی یا کتبی اعلام کنید که مایل هستید از حمایت بین المللی (وضعیت حمایت از پناهنده یا تابعه) برخوردار شوید یا به هیچ وجه از ترس آزار و اذیت به دلیل نژاد ، مذهب ، ملیت ، طبقه اجتماعی یا اعتقادات سیاسی ، مطابق با کنوانسیون 1951 ژنو یا ترس از آسیب جدی (مجازات اعدام یا شکنجه یا برخورد غیرانسانی یا تحقیرآمیز و غیره) و برای دریافت ویزیت از بستگان خود. جزئیات زمان و دفعات بازدید در اختیار شماست.

5. همچنین شما حق دارید:

در صورت داشتن مشکل بهداشتی و با هزینه شخصی از پزشک خود معاینه خود را بخواهید. اداره پلیس مراقبت از ارائه کمک های پزشکی از طریق یک موسسه پزشکی دولتی را بر عهده دارد. در صورت بیماری جدی ، تصادف شدید یا پذیرش شما در هر پزشکی ، افراد مربوط به انتخاب شما در کشور ما و مقام کنسولی مطلع می شوند.

ترجمه نکات اصلی تصمیم برگشت را به صورت کتبی یا شفاهی درخواست کنید.

6. حقوق خاص تجدیدنظر ، رویه ها و ارگان هایی که باید ارائه شوند ، صریحاً در تصمیمات صادر شده به شما اعلام می شود.

7. می توانید در مورد حقوق خود از مسئول پرونده خود اطلاعات بیشتری بخواهید.

اثبات اعلان

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ

من خبرنامه خارجی های برگشتی را دریافت کردم و حقوقم برایم توضیح داده شد.

به شرح زیر امضا شده است:

Υπογράφεται ως ακολούθως:

تاریخ:...../...../.....زمان:.....

...../...../..... Ημερομηνία ώρα:

بازداشت شده :

(امضا - نام - ملیت)

Ο/Η κρατούμενος / η

(Υπογραφή - Ονοματεπώνυμο - Υπηκοότητα)

پلیس :

(امضا - نام - خدمات)

Ο Αστυνομικός

(Υπογραφή - Ονοματεπώνυμο - Υπηρεσία)